

Material educativo para el paciente y la familia

MEDICINA PULMONAR

Nebulizador

Para niños y familias

¿Qué es un nebulizador?

El nebulizador es un aparato que ayuda a tomar la medicina líquida. Se le llama nebulizador a la boquilla o mascarilla por la cual la medicina es suministrada directamente por la boca en forma de un vapor muy fino. La copa es el recipiente donde se contiene la medicina. El compresor es la máquina que proporciona la energía para que funcione el nebulizador.

¿Por qué lo necesito?

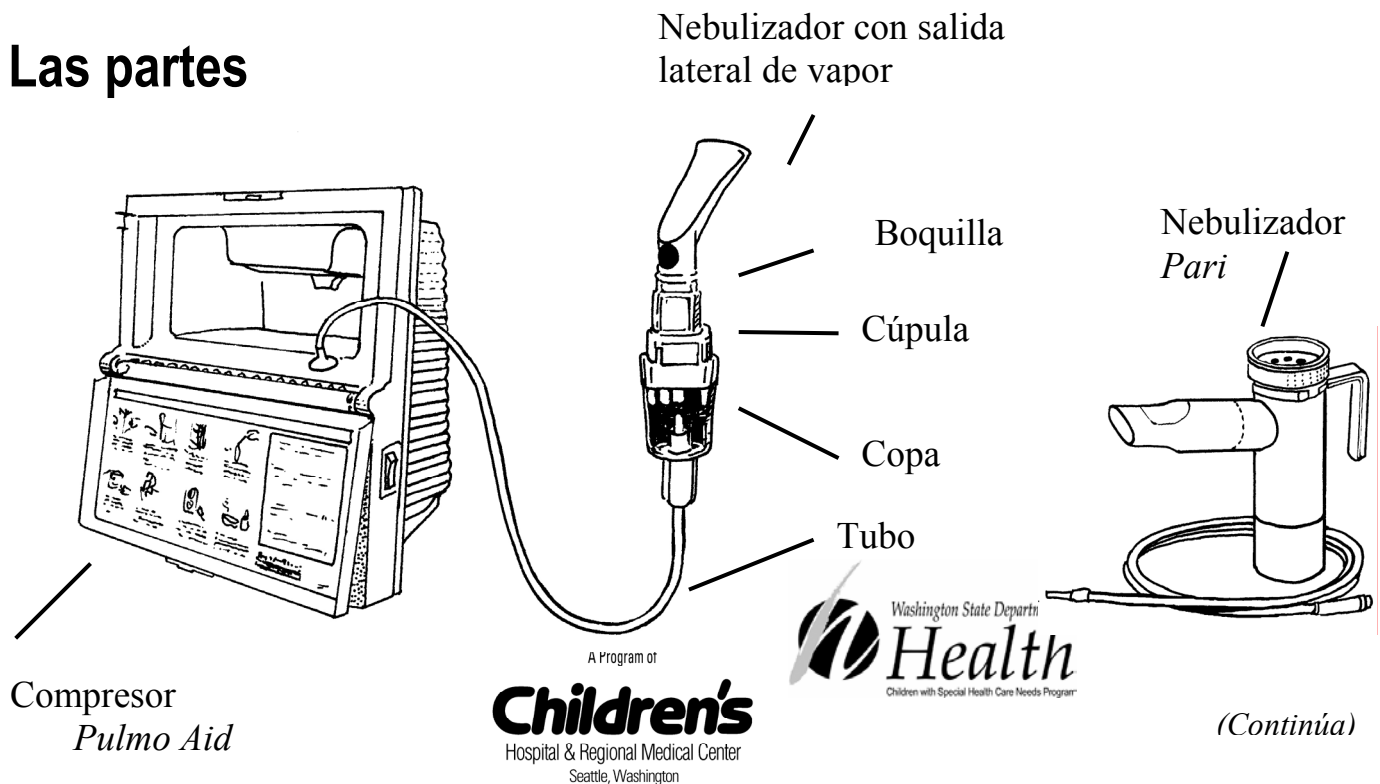
El nebulizador lanza la medicina directamente a los pulmones. Esta es una manera fácil para que la medicina llegue al lugar correcto.

¿Cómo usarlo?

Hay varios tipos de compresores y nebulizadores. Deben consultarse las instrucciones de cada uno.

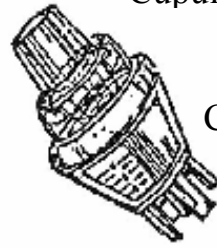
1. Enchufar el compresor en la toma de corriente de la pared.
2. Insertar un extremo del tubo en el compresor y el otro extremo en la copa.
3. Cerciorarse de que un adulto mida la medicina en la copa.

Las partes



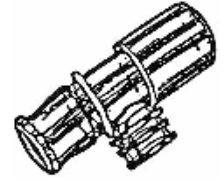
4. Conectar la copa a la cúpula.
5. Conectar la cúpula con la pieza-T.
6. Conectar la pieza-T con la boquilla o mascarilla.
7. Conectar el tubo al compresor y a la copa.
8. Prender el compresor.
9. Mantener la copa derecha y elevada, sujetar la boquilla adentro de la boca (o la mascarilla sobre la boca) y aspirar el aire lenta y profundamente.
10. Aspirar lentamente durante 5 a 10 minutos. Al pasar ese tiempo, se puede escuchar y notar que la medicina se está acabando. Agitar la copa hacia abajo varias veces para asegurarse que haya salido toda la medicina.
¡Eso es todo!
11. Desconectar las piezas plásticas del nebulizador. Lavar las partes después de cada uso.

Cúpula



Copa

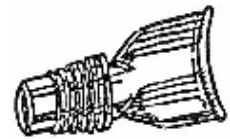
Pieza-T



Mascarilla



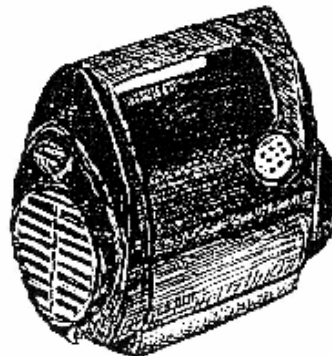
Boquilla



Tubo



Compresor
Sports Neb



(Continúa)

Limpiado del nebulizador

Si el nebulizador está sucio, podría contener gérmenes y enfermar al paciente. Podría estar sucio aunque no lo parezca.

¿Cómo limpiarlo?

Limpiar las partes del nebulizador después de cada uso.

1. Desconectar y separar las partes plásticas del nebulizador.
2. Lavar todas las piezas en agua tibia con jabón.
3. Enjuagar todas las piezas en agua corriente tibia.
4. Dejar secar al aire todas las piezas encima de una toalla limpia o toalla de papel.
5. Cuando las piezas estén completamente secas, armar el nebulizador y guardarlo en una bolsa de plástico limpia y seca.

¿Cómo desinfectarlo?

- **El nebulizador debe desinfectarse 2 veces por semana.**
- **Desinfectarse 3 veces por semana en caso de tener FC (Fibrosis cística).**

Hay 4 maneras para desinfectar el nebulizador. Puede elegir la manera más fácil.

Cuatro opciones para desinfectarlo:

Limpiar el nebulizador como normalmente se hace después de haberlo usado.

1. Remojar las partes del nebulizador en un recipiente con alcohol (70% isopropil) por 5 minutos. Enjuagar con agua y dejar que las partes se sequen al aire.
2. Mezclar una solución de cloro y remojar las partes del nebulizador por 3 minutos. Enjuagarlas con agua y dejarlas secar al aire.
 - Mezclar 1 cucharadita de cloro normal con 1 tasa (8 onzas) de agua.
3. Remojar las partes del nebulizador en un recipiente con agua oxigenada (3%) por 30 minutos. Enjuagar las partes con agua y dejar que se sequen al aire.
4. Hervir en agua las partes del nebulizador por 5 minutos. Dejarlas secar al aire. Este método puede usarse solamente con copas no desechables para nebulizadores como ***Pari LC Plus*** o ***Invacare Sidestream***. Por favor no hierva las copas de nebulizadores marca ***Hudson, Acorn, o Misty Max***.

(Continúa)

Center for Children with Special Needs
A Program of

Children's
Hospital & Regional Medical Center
Seattle, Washington

Washington State Department of
Health
Children with Special Health Care Needs Program

¿Cómo secar el tubo después de limpiarlo?

Puede conectar el tubo al compresor y prender el compresor dejándolo funcionar por 1 o 2 minutos. El aire impulsado por el compresor secará el tubo. Las otras partes pueden secarse usando una toalla de papel o una toalla de manos limpia.

¿Qué se puede hacer mientras se está usando el nebulizador?

- Leer un libro
- Mirar TV
- Hacer las tareas de la escuela
- Escuchar música

PARA MÁS INFORMACIÓN

- Medicina pulmonar, (206) 987-2174
- El Proveedor de atención médica de su niño
- Centro para niños con necesidades especiales en el Internet www.cshcn.org
- Línea de recursos para las familias en Children's (206) 987-2500 o llamar al número (866) 987-2500 gratis en Washington, Alaska, Montana, Idaho, o www.seattlechildrens.org

El hospital Children's pondrá a disposición esta información en formatos alternativos bajo solicitud. Por favor llame al Centro de recursos para las familias al (206) 987-2201.

Este volante lo revisó el personal clínico del Hospital Children's. Sin embargo, las necesidades de su niño son únicas. Antes de actuar o depender de esta información, por favor consúltelo con el proveedor de atención médica de su niño.

Center for Children with Special Needs
A Program of

Children's
Hospital & Regional Medical Center
Seattle, Washington

 Washington State Department of
Health
Children with Special Health Care Needs Program